



# Oberuzwil

Mitteilungsblatt der Gemeinde Oberuzwil

## **Gemeinderat, Verwaltung**

Wettbewerbsgewinner

Giftsammlung

Wie viel ist zu viel?

Badisaisonöffnung

Eröffnungsfest Skateanlage

## **Vereine, Institutionen**

Veranstaltungskalender

# Interesse lohnt sich!

**Der Wettbewerb im Geschäftsbericht 2014 der Gemeinde Oberuzwil hat bereits eine langjährige Tradition und ist auch diesmal auf erfreulich grosses Interesse gestossen. Das Los hat entschieden und die Gewinne wurden verteilt.**

Mit dem Wettbewerb wurde die Bevölkerung ermuntert, den Geschäftsbericht zu lesen und dabei die richtigen Antworten zu finden. Insgesamt 166 ausgefüllte Talons wurden an die Gemeinderatskanzlei retourniert. Auf 143 eingegangenen Wettbewerbskarten waren alle fünf Antworten richtig.

## Sofortpreise

Unter den bereits an der Bürgerversammlung eingelegten Karten wurden ein Sofortpreis und zwei Trostpreise verlost. Der Zufall wollte es, dass – wie schon in den beiden Vorjahren – alle drei Gewinne im Dorf Oberuzwil blieben. Manuela Stucki durfte an der Bürgerversammlung den ersten Preis, ein «Bettikistli», entgegennehmen, Luzia Rieser und Eveline Schulthess je einen Trostpreis.



## Hauptverlosung

Sämtliche richtig ausgefüllten Karten nahmen an der Hauptverlosung teil. Den Hauptgewinn – ein «Bettikistli spezial» sowie einen Restaurantgutschein – konnte Hans-Peter Hayoz, Oberuzwil, im Gemeindehaus in Empfang nehmen. Den übrigen Gewinnerinnen und Gewinner wurden die Preise zugestellt.

## Die Gewinner und Gewinnerinnen

1. Preis Hans-Peter Hayoz, Oberuzwil
2. Preis Ernst Reifler, Oberuzwil
3. Preis Niklaus Lenz, Oberuzwil
4. Preis Christian Tobler, Oberuzwil
5. Preis Cécile Franck, Oberuzwil

## Saisonbeginn im Freibad

Das Freibad im Ghüst ist bei günstiger Witterung demnächst wieder täglich geöffnet.

**Erster Badetag:** Mittwoch, 6. Mai 2015

### Öffnungszeiten:

Vor- und Nachsaison: täglich von 9 bis 19 Uhr  
Hauptsaison vom 15. Juni bis 15. August:  
täglich von 9 bis 20 Uhr

### Vorverkauf:

Mittwoch, 29. April 2015, 14 bis 17 Uhr  
Samstag, 2. Mai 2015, 9 bis 15 Uhr

### Bitte beachten:

- Beim Kauf von Saisonabonnements muss für jede Person ein Identitätsnachweis vorgelegt werden.
- Bei unsicherem Wetter und bei tieferen Temperaturen wird das Freibad jeweils geschlossen oder später geöffnet. Auskunft unter Telefon 071 951 67 57.

Wir wünschen unseren Gästen eine schöne, sonnige Saison im Freibad und freuen uns mit dem Baditeam auf viele Besucherinnen und Besucher!

## Impressum

### Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Oberuzwil

1. Jahrgang, erscheint 14-täglich,  
gratis für alle Haushalte im Gemeindegebiet

### Auflage

3000 Exemplare

### Herausgeberin und Redaktion

Gemeinderatskanzlei Oberuzwil  
Flawilerstrasse 3  
9242 Oberuzwil  
Telefon 071 955 77 34  
Telefax 071 955 77 44  
gemeinde@oberuzwil.ch

### Druck und Layout

Cavelti AG, Gossau  
Inserate per Mail an: inserate@oberuzwil.ch

### Nächste Ausgabe:

15. Mai 2015  
Inserate- und Redaktionsschluss:  
8. Mai 2015, 8.30 Uhr

# Sammelaktion für Haushaltsonderabfälle

**Haushaltsonderabfälle bedeuten eine Gefahr für Boden, Luft und Wasser. Ihre umweltgerechte Entsorgung dient der Erhaltung unserer Lebensqualität und ist für jedermann ein Muss. Am 6. Mai wird deshalb in Bichwil und Oberuzwil eine Sammelaktion durchgeführt.**

Stoffe mit besonders problematischen Bestandteilen sind verbreitet. Ob Farben, Lacke, Klebstoffe, Lösungsmittel (z. B. altes Benzin, Fleckenreiniger, Verdünner), Säuren und Laugen, Pestizide, Emulsionen aus der Metallbearbeitung, Leuchtstoffröhren und -lampen, Batterien, Medikamente, Spraydosen, Chemikalien: falsch entsorgt, können sie gefährlich werden. Sie gehören weder in den Abfall noch ins Abwasser. In der Kehrichtverbrennungsanlage können sie unkontrollierte Reaktionen, sogar Bunkerbrände, verursachen. Auch das Abwassersystem verkraftet solche Abfälle nicht; sie können Kanalisationen und Kläranlagen beschädigen.

## Hausapotheke oder Putzschrank: Gift ist allgegenwärtig

Sonder- und Giftabfälle lagern in Hausapotheken, Putzschränken, Hobbywerkstätten, Kellern, Garagen, Abstellräumen und Gartenhäusern. Sie können am Sammeltag korrekt entsorgt werden. Dabei ist zu beachten: Die Abfälle dürfen auf keinen Fall zusammengeleert werden und sollten möglichst in den Originalgebinden, deutlich beschriftet, abgegeben werden. Aus Sicherheitsgründen müssen Sonderabfälle persönlich abgegeben werden und dürfen nicht vor den offiziellen Öffnungszeiten hingestellt werden. Experten sortieren die Abfälle fachgerecht und bereiten sie für die Entsorgung vor. Bei Fragen gibt das Fachpersonal vor Ort auch Auskunft rund um das Thema Sonderabfälle. Diese Dienstleistung ist gratis und wird durch die Gemeinden und den Kanton finanziert. Nicht entgegengenommen werden Abfälle aus Industrie und Gewerbe, Tierkadaver, Munition, Sprengstoffe, radioaktive Abfälle, allgemein häusliche oder kompostierbare Abfälle und Altmetalle.

## Sammelplätze am Mittwoch, 6. Mai 2015

Bichwil, ehem. Schützenhaus Längstrasse: 14 bis 15.30 Uhr  
Oberuzwil, Parkplatz hinter Gemeindehaus: 14 bis 17.30 Uhr

## Wohin mit Sonder- und Giftabfällen?

Wenn nicht gerade eine Sammelaktion stattfindet:

- Rückgabe bei der Verkaufsstelle
  - Sichere Aufbewahrung bis zum nächsten Sammeltag
  - Abgabe bei einer regionalen Sammelstelle, z. B. in Wil, Flawilerstrasse 39, neben Kläranlage Freudenua
- Für Gewerbe und Industrie gilt generell:
- Abgabe an Entsorgungsfirmen
  - Abgabe bei der regionalen Sammelstelle in Wil

Bei Fragen steht die Bauverwaltung gerne zur Verfügung, Telefon 071 955 77 37, bauverwaltung@oberuzwil.ch.

## Nationale Dialogwoche Alkohol

Mobile Standaktion in Oberuzwil

### Samstag, 2. Mai 2015

08.30 bis 12.00 Uhr auf dem Dorfplatz

13.30 bis 17.00 Uhr bei der Skateanlage

## «Wie viel ist zu viel?»

- lassen Sie sich informieren
- erweitern Sie Ihr Wissen über Alkohol mit einem Quiz
- meistern Sie einen Parcours mit einer Rauschbrille
- nehmen Sie spezielle Give-aways entgegen

Die Mitarbeiterinnen der Sozialen Dienste Oberuzwil-Jonschwil freuen sich auf viele Begegnungen und einen interessanten Austausch mit der Bevölkerung.

## Eröffnungsfest Skateanlage

**Samstag, 2. Mai 2015, 14.00 bis 17.00 Uhr**

an der Gewerbestrasse in Oberuzwil

mit

- Skateprofis von doodah St.Gallen
- Verpflegungsstand

Nur bei gutem Wetter!

Auskunft am Freitagnachmittag bei der Bauverwaltung, Telefon 071 955 77 37

## Spezialabfahren

### Haushalt- und Sonderabfälle

Mittwoch, 6. Mai 2015

(bitte Flyer beachten)

### Altpapier Oberuzwil

Samstag, 30. Mai 2015

### Altpapier Niederglatt

Samstag, 30. Mai 2015

## Mit Wasser haushalten

Wasser ist ein kostbares Gut – auch weil viel Energie drinsteckt. Jede Person in einem Privathaushalt verbraucht durchschnittlich rund 160 Liter Wasser pro Tag zum Trinken, Kochen, Waschen und Reinigen. Sie können diese Menge auf einfache Art und Weise reduzieren oder sogar halbieren.

- Setzen Sie Armaturen der Energieklasse A ein. Diese sorgen für einen angenehmen Wasserdruck und halbieren den Verbrauch. Zum Nachrüsten bestehender Armaturen sind Spardüsen erhältlich.
- Wählen Sie bei der Toilettenspülung die richtige Wassermenge. Oft genügt die Wassermenge der kleinen Taste. Auch hier können Sie bestehende Spülkästen mit einem Spülstopp nachrüsten.
- Starten Sie Waschmaschinen und Geschirrspüler erst, wenn diese ganz gefüllt sind und verzichten Sie auf den Abwasch von Hand zwischendurch. Bei geringer Verschmutzung reichen Spar- und Schnellprogramme.
- Verzichten Sie generell auf Arbeiten unter fliessendem Wasser – ob beim Händewaschen, Zähneputzen, rasieren oder Lebensmittel rüsten.

Die Wasseraufbereitung im Kanton St.Gallen verbraucht etwa gleich viel Strom wie 7000 Einfamilienhäuser. Mit jedem nicht verbrauchten Liter Wasser schonen Sie neben Ihrem Budget auch wertvolle Ressourcen.

Kostenlose Beratung durch die Energieagentur St.Gallen unter Telefon 058 228 71 71.

Mehr Informationen auf [www.energieagentur-sg.ch](http://www.energieagentur-sg.ch)

## Bauanzeige

**Gesuchsteller:** Rolf Egli, Spilberg, 9116 Wolfertswil  
**Bauvorhaben:** Geländeauffüllung auf Grundstücken Nr. 802 und 826, Pfiffholdern, 9248 Bichwil

**Einsprachefrist:** 1. Mai bis 14. Mai 2015

Die Pläne sind während der Einsprachefrist im Gemeindehaus angeschlagen oder können auf der Bauverwaltung eingesehen werden.

## Sicher mit dem Velo zur Arbeit

Drei Millionen Schweizerinnen und Schweizer sind mit dem Velo unterwegs – auf der Strasse oder abseits, ohne oder mit elektrischer Unterstützung, in der Freizeit oder zur Arbeit. Für die Gesundheit, die Umwelt sowie die persönliche Lebensqualität ist es von Vorteil, den Arbeitsweg mit dem Velo zurückzulegen. Grundsätzlich lauern dabei die gleichen Gefahren wie auch sonst beim Velofahren. Wer zu Stosszeiten unterwegs ist, sollte besonders aufpassen.



### Damit fahren Sie gut:

- Wählen Sie den Arbeitsweg wenn möglich über verkehrsberuhigte Strassen statt über Hauptverkehrsachsen, insbesondere zu Stosszeiten.
- Rüsten Sie Ihr Fahrrad gemäss den gesetzlichen Vorschriften aus.
- Verkehrsregeln dienen insbesondere Ihrer Sicherheit – beachten Sie diese! Fahren Sie vorsichtig und rücksichtsvoll.
- Kontrollblick: Egal ob Sie Vortritt haben oder nicht, schauen Sie besser zweimal hin. Nicht alles sieht man auf den ersten Blick.
- Machen Sie sich für andere sichtbar. Tragen Sie tagsüber helle oder signalfarbene Kleidung, wählen Sie nachts oder bei Dämmerung Kleidung mit lichtreflektierendem Material.
- Geben Sie deutliche Handzeichen.
- Fahren Sie mit genug Abstand zum Strassenrand.
- Kluge Köpfe schützen sich! Tragen Sie einen gut sitzenden Velohelm. Er kann Sie vor schweren Kopfverletzungen schützen. Bei schnellen E-Bikes ist er vorgeschrieben, bei den andern wird er dringend empfohlen.
- E-Bikes haben einen ungewohnt langen Anhalteweg. Und oftmals unterschätzen andere Verkehrsteilnehmende Ihre Geschwindigkeit. Fahren Sie deshalb mit angepasster Geschwindigkeit.

Mehr Informationen finden Sie auf [www.bfu.ch](http://www.bfu.ch) oder auf [www.vorsicht-vortritt.ch](http://www.vorsicht-vortritt.ch). Für Betriebe gibt die bfu auch ein SafetyKit mit Plakat, Flyer, Video und Präsentation zu diesem Thema ab; mehr darüber auf [www.safetykit.bfu.ch](http://www.safetykit.bfu.ch).

# Agenda

Datum/Zeit	Anlass	Ort	Organisator
<b>2. Mai</b>			
08.30–12.00 Uhr 13.30–17.00 Uhr	Standaktion zur Dialogwoche Alkohol: Wie viel ist zu viel?	Dorfplatz / Skateanlage	Soziale Dienste Oberuzwil-Jonschwil
08.00–16.30 Uhr	Pfadiheimtag	Pfadiheim Längi, Bichwil	Heimverein Baden-Powell Oberuzwil
09.00–15.00 Uhr	Vorverkauf Badi-Abonnemente	Freibad Ghürst	Gemeinde Oberuzwil
14.00–17.00 Uhr	Einweihung Skateanlage	Skateanlage beim Werkhof	Gemeinde Oberuzwil
14.00–17.30 Uhr	Jungschi	Evang. Kirchgemeindehaus	Jungschi Oberuzwil
20.00 Uhr	Hauptversammlung	Pfadiheim Längi, Bichwil	Heimverein Baden-Powell Oberuzwil
<b>4. Mai</b>			
20.00 Uhr	Hauptversammlung	Hotel Ochsen, Niederuzwil	Verkehrsverein Uzwil und Umgebung
<b>5. Mai</b>			
ab 7.00 Uhr	Grünabfuhr (14-tägliche Tour)	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>5. bis 8. Mai</b>			
	Projektwoche der 3. und 4. Klassen	Oberuzwil	Primarschule Oberuzwil
<b>6. Mai</b>			
09.00 Uhr	Saisoneroöffnung	Freibad im Ghürst, Oberuzwil	Gemeinde Oberuzwil
14.00 Uhr	Haushalts Sonderabfälle/Giftsammlung	Sammelplätze Oberuzwil und Bichwil	Bauverwaltung
<b>9. Mai</b>			
09.00–16.00 Uhr	Tag der Sonne	Trutenstall Lämmeler Heiligenschwil, Niederglatt	Solargenossenschaft Bichwil
<b>14. Mai</b>			
11.00 Uhr	Auffahrtsgottesdienst im Freien	Gutsbetrieb Neuhaus	evang.-reformierte Kirchgemeinde Oberuzwil-Jonschwil
<b>18. bis 22. Mai</b>			
	Projektwoche der 1. und 2. Klassen	Oberuzwil	Primarschule Oberuzwil
<b>19. Mai</b>			
ab 7.00 Uhr	Grünabfuhr	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>20. Mai</b>			
15.00–17.00 Uhr	BALU bastelt Schmetterlinge	Kath. Unterkirche, Oberuzwil	Kleinkindertreff BALU
<b>21. Mai</b>			
14.00 Uhr	Jass- und Spielnachmittag	Restaurant Dorfplatz, Oberuzwil	Veteranen-Verein Oberuzwil
20.00 Uhr	Hauptversammlung	Restaurant Löwen, Oberuzwil	CVP Ortspartei Oberuzwil
<b>23. Mai</b>			
	1150 Jahre Bichwil: Ikawari-Grümpelturnier	Mehrzweckanlage Bichwil	OK Ikawari
<b>28. Mai</b>			
20.00 Uhr	Ueli Bietenhader «Mollmoll»	Evang. Kirchgemeindehaus	Donnerstags-Gesellschaft Oberuzwil
<b>30. Mai</b>			
ab 07.00 Uhr	Papiersammlung	Oberuzwil und Niederglatt	Bauverwaltung
11.00–20.00 Uhr	Begegnung der Kulturen und Nationen (Nationentag)	Uzehalle	kath. Pfarreien Uzwil und Oberuzwil
14.00–17.30 Uhr	Jungschi	Evangelisches Kirchgemeindehaus	Jungschi Oberuzwil
17.00 Uhr	40 Jahre Musikschule: Jubiläumsanlass	Mehrzweckhalle Breite	Musikschule Oberuzwil-Jonschwil
<b>2. Juni</b>			
ab 7.00 Uhr	Grünabfuhr (14-tägliche Tour)	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung

**Helfen Sie mit, unseren Veranstaltungskalender laufend zu ergänzen!**

Vereine und Organisationen können ihre Anlässe direkt auf [www.oberuzwil.ch](http://www.oberuzwil.ch) erfassen (Rubrik Anlässe: auf «Anlass hinzufügen» klicken).

## Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

# Öffentliche Planaufgabe

der St.Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG, Vadianstrasse 50, 9001 St.Gallen

Für Projekt: **S-166882.1:**  
**Transformatorenstation Bisacht (Koordinaten: 726'755 / 252'881)**  
**Parzelle: 569**

**L-134857.2:**  
**20 kV-Kabel zwischen den Transformatorenstationen Bisacht und Längi**  
**– Einführung in die neue Transformatorenstation Bisacht**

**L-190958.2:**  
**20 kV-Kabel zwischen den Transformatorenstationen Bisacht und Oberrindal**  
**– Einführung in die neue Transformatorenstation Bisacht, inklusive Ersatz des Kabels**

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat ist das oben erwähnte Plangenehmigungsgesuch eingegangen.

Die Gesuchsunterlagen werden vom **12. Mai 2015** bis zum **10. Juni 2015** im Gemeindehaus Oberuzwil, während der ordentlichen Bürozeiten, öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42 bis 44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39–41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Eidgenössisches Starkstrominspektorat  
Planvorlagen  
Luppenstrasse 1  
8320 Fehraltorf

# Moser AG

Schreinerei - Holzhausbau  
9242 Oberuzwil Tel: 071 951 82 66  
www.moserschreinerei.ch



Der Schreiner  
Ihr Macher  
schreiner.ch

Der knusprigste St.Galler

# GENUSS



LICHTENSTEIGER  
Bäckerei Conditorei Confiserie

Sonntag offen: 07- 11.30 Uhr  
Lichtensteiger AG  
Flawilerstrasse 17 Oberuzwil



AXA Winterthur  
Hauptagentur Uzwil  
Bahnhofstrasse 173  
9244 Niederuzwil  
Tel. 071 951 88 51  
rico.fuchs@axa-winterthur.ch



Rico Fuchs seit 20 Jahren Ihr Berater vor Ort

Beton-CIRÉ  
GEWACHSTER BETON  
by Stone-Age

fugenlos  
**BODEN  
WAND  
TREPPE  
BAD**

**DERUNGS**  
GMBH  
Schwarzenbach

Wasserkorporation  
9242 Oberuzwil



## Einladung

Der Verwaltungsrat der Wasserkorporation Oberuzwil möchte Sie zur Besichtigung des Rohbaus Reservoir Chapf Bichwil einladen.

**Samstag, 9. Mai 2015, von 9.00 bis 12.00 Uhr**

Es steht ein Shuttlebus zur Verfügung. Start ab Feuerwehrdepot Oberuzwil um 8.45 Uhr, weitere Haltestelle beim ehemaligen Restaurant Adler, Bichwil. Der Shuttlebus ist bis 11.30 Uhr immer in Betrieb.

Es bestehen keine Parkplatzmöglichkeiten beim Reservoir Chapf Bichwil.  
Bitte benützen Sie den Shuttlebus. Besten Dank.

Wasserkorporation Oberuzwil  
Der Verwaltungsrat

Wasserkorporation  
9242 Oberuzwil



## Mitteilung an die Bevölkerung von Bichwil

Druckerhöhung Wasserversorgungsnetz Probelauf am  
**Mittwoch, 6. Mai 2015, von 12.00 bis 14.00 Uhr**  
zwecks Überprüfung der Druckreduzierventile.

Problemnotfallnummer 079 676 73 47 (Stefan Hobi)

Wasserkorporation Oberuzwil  
Der Verwaltungsrat



## Energie-Einsparung – dank Fenster-Ersatz!



**Amrhein AG**  
Fensterbau · Schreinerei

9242 Oberuzwil · Tel. 071 951 41 41

[www.fensterbau-schreinerei.ch](http://www.fensterbau-schreinerei.ch)

### Gratulation zum Dienstjubiläum



Im April vor 30 Jahren hat Andreas Brunschwiler bei der ZURICH Tochtergesellschaft ALPINA angefangen, wo er 20 Jahre als Kundenberater und Agenturleiter tätig war. Seit der Fusion vor 10 Jahren ist Herr Brunschwiler für die Bereiche Vorsorge/Versicherung für Private/ Gewerbe für unsere Generalagentur tätig. Für seinen Einsatz und seine langjährige Treue danken wir ihm und freuen uns auf die weitere erfolgreiche Zusammenarbeit.

#### **ZURICH Generalagentur Richard Baumann**

Region Uzwil/Flawil, Degersheim/Neckertal  
9242 Oberuzwil  
Telefon 071 929 55 22  
[www.zurich.ch/baumann](http://www.zurich.ch/baumann)

### Coiffeur Monica Bahnhofstrasse 6 9242 Oberuzwil

**Aktion im Mai !!!**

**Auf Waschen, Schneiden,  
Föhnen und Mèches erhalten  
Sie 10.- Rabatt.**

*Ermäßigungen und Aktionen sind nicht kumulierbar.*

**Neu mit einem Geschenkideeshop**

 **Auch ohne Voranmeldung**

**[www.coiffeurmonica.com](http://www.coiffeurmonica.com)**

**071 950 00 41**



### **Hanspeter Jahn**

Dipl. Architekt HTL/STV, Bauleiter

«Ein Team ist so stark wie sein schwächstes Glied.  
Wir sind alle sackstark!»

**Trunz  
+ Wirth**

Trunz & Wirth AG  
Architektur, Baumanagement  
Altes Kraftwerk Felsegg, Henau  
Postfach 43  
CH-9240 Uzwil  
Telefon +41 71 951 52 53  
[www.trunz-wirth.ch](http://www.trunz-wirth.ch)